



MIKOŁAJKI

str. 12



SZCZĘŚCIARZE z Michałowic

str. 8-9

Inwestycje drogowe zakończone

str. 3



Przed nami rok jubileuszu



str. 5

**NIECH MAGICZNA NOC WIGILIJNEGO WIECZORU
PRZYNIESIE PAŃSTWU SPOKÓJ I RADOŚĆ.
NIECH KAŻDA CHWILA ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
ŻYJE WŁASNYM PIĘKNEM,
A NOWY ROK OBDARUJE WAS
POMYŚLNOŚCIĄ I SZCZĘŚCIEM
ŻYCZĄ**

WITOLD RUDOLF
BURMISTRZ MIASTA PIECHOWICE
WRAZ Z PRACOWNIKAMI URZĘDU

PAWEŁ ZACKIEWICZ
PRZEWODNICZĄCY RADY MIASTA
WRAZ Z RADNYMI

Na zbliżające się Święta
pragniemy złożyć życzenia
przeżywania Bożego Narodzenia
w zdrowiu, radości
i ciepłej rodzinnej atmosferze.
Kolejny zaś rok niech będzie
czasem pokoju
oraz
realizacji osobistych zamierzeń.

*Wiesława Bąk,
Rafał Mazur
i Grzegorz Rybarczyk
Radni Rady Powiatu
Jeleniogórskiego*

*Tak niewiele nam potrzeba
by przytulić się do nieba.
Zdrowia, szczęścia, bliskich blisko
i miłości ponad wszystko.
WESOŁYCH ŚWIĄT
życzą*

*Piechowski Ośrodek Kultury
Dyrektor, Grono Pedagogiczne, Pracownicy
oraz Uczniowie i Wychowankowie:
Przedszkola nr 1, Przedszkola nr 2 w Piechowicach,
Szkoły Podstawowej nr 1 w Piechowicach
oraz Publicznego Gimnazjum im Jana Pawła II w Piechowicach*

W imieniu swoim i pracowników Zarządu Nieruchomości "Wspólny Dom" Sp. z o.o.
na zbliżające się Święta pragnę złożyć wszystkim mieszkańcom Piechowic serdeczne życzenia
przeżywania Bożego Narodzenia w zdrowiu, radości i ciepłej, rodzinnej atmosferze.
Kolejny zaś Nowy Rok 2017 niech będzie czasem pokoju oraz realizacji osobistych zamierzeń.

Prezes Spółki Stanisław Gwizda

Tegoroczne gminne inwestycje drogowe zakończone

Pomimo początkowych trudności z uzyskaniem dofinansowania inwestycji drogowych, dzięki dużemu zaangażowaniu i nieustępliwości władz i pracowników Urzędu Miasta bilans uzyskanych środków okazał się zadowalający.

Nasza gmina otrzymała dwie promesy dotacji z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji na odbudowę dróg zniszczonych w wyniku intensywnych opadów deszczu na łączną kwotę 856 000,00 złotych oraz kwotę 73 000,00 złotych z Nadleśnictwa Szklarska Poręba.

Za pozyskane środki zewnętrzne oraz środki własne w 2016 roku wykonano następujące inwestycje drogowe:

1. Odbudowę pozostałych dwóch odcinków ulicy Zawadzkiego o łącznej długości 667,00 mb

2. Odbudowę mostu drogowego nad potokiem Piastówka na wysokości budynku nr 23 przy ul. Piastów

3. Budowę kanalizacji deszczowej na odcinku ulicy Bolesława Prusa wraz z odbudową drogi jako drogi tłuczniowej o dług. ok 250,0 m

4. Przebudowę ulicy Orzeszkowej na odcinku od ul. Sienkiewicza do ulicy Tysiąclecia

5. Ze środków własnych gminy dokonano modernizacji sieci oświetlenia drogowego na Osiedlu Górzyniec, polegającej na wymianie zniszczonych 22 słupów linii wraz z zamontowaniem 17 nowych lamp ledowych.

W wyniku przeprowadzonej kontroli stanu technicznego gminnych obiektów inżynierskich i zawartych w raportach zaleceń i wniosków okazało się, że most drogowy przy ul. Turystycznej nr 6 jest zagrożony awarią i wymaga pilnej naprawy. W związku

z tym wykonano zakres robót naprawczych określonych w opracowanej ekspertyzie technicznej mostu, które pozwalają na bezpieczne użytkowanie obiektu w ograniczonym zakresie do czasu jego kapitalnego remontu. Ponadto realizując zalecenia raportów, wbudowano bariery zabezpieczające na 6-ciu mostach i przepustach leżących w ciągu dróg gminnych, których brak powodował bardzo duże niebezpieczeństwo dla pieszych i samochodów. tj. przy następujących lokalizacjach: Pakoszowska 39, Turystyczna 5-7, Pakoszowska 7, Pakoszowska 73, Piastów 3, Ogrodowa 2.

Również w bieżącym roku ze środków gminnych wykonano naprawę nawierzchni dróg miejskich w ramach tzw. robót cząstkowych tj. masą asfaltową na gorąco, o powierzchni 1052,00 m².

Przebudowa ulicy Zawadzkiego na przedmiotowych odcinkach powiązana była inwestycją prowadzoną przez KSWiK polegającą na budowie kolektora kanalizacji sanitarnej. Przyczyniło się to do powstania dodatkowych utrudnień i problemów technicznych, które dzięki wysiłkom z obu stron udało się pokonać. Szerzej o inwestycji KSWiK piszemy poniżej. Obecnie trwają prace instalacyjne i drogowe w obrębie pętli autobusowej, które



Ul. Orzeszkowej po remoncie.

nie są objęte dofinansowaniem. Jeśli warunki atmosferyczne pozwolą, prace te zostaną zakończone jeszcze w styczniu 2017 roku.

Pomimo utrudnień i niedogodności wynikłych z prowadzonych w ostatnich latach prac cieszą się, że mieszkańcy Osiedla Górzyniec doczekali się odbudowy dwóch głównych tras komunikacyjnych tj. ulicy Górnej i ul. Zawadzkiego, co wiąże się ze znaczną poprawą warunków egzystencjonalnych i wizerunkowych Osiedla. Może spowodować to także ożywienie gospodarcze poprzez zwiększoną sprzedaż działek budowlanych w tym miejscu.

Mam nadzieję, że w przyszłym roku przy wsparciu Rady Miasta będę mógł podejmować kolejne trafne decyzje związane z realizacją zadań inwestycyjnych, które ku zadowoleniu mieszkańców i odwiedzających nas turystów poprawią gminną infrastrukturę na terenie naszego miasta.

*Burmistrz Miasta Piechowice
Witold Rudolff*

Dobiega końca budowa kanalizacji sanitarnej w Górzyniu (ul. Zawadzkiego i Dębowa)

Celem poprawy gospodarki wodno-ściekowej na terenie Górzynia, w roku 2015 wybudowano 364 m. kanalizacji sanitarnej wraz z 12 przyłączami o łącznej długości 178 m. na odcinku od skrzyżowania z ul. Leśną do ul. Brzozowej. W roku 2016 kontynuując prace w porozumieniu z Burmistrzem Miasta Piechowice przed remontem drogi ul. Zawadzkiego wybudowano kanał sanitarny o długości 828 mb, co pozwoliło podłączyć 23 nieruchomości na odcinku od ul. Brzozowej do granicy z Nadleśnictwem Szklarska Poręba, wykonując łącznie 333 m przyłączy kanalizacyjnych. Dzięki tej inwestycji ścieki z wielu budynków popłyną do oczyszczalni ścieków, ponadto otwiera

możliwość dalszej rozbudowy kanalizacji, a mianowicie ulic Słonecznej i części ulicy Górnej.

Teren w którym prowadzona była inwestycja, jest trudny do wykonywania prac ziemnych z uwagi na zalegające skały i napływ wód gruntowych, jednak już zakończono prace w drodze, pozostało kilka nieruchomości, których podłączenie nie wymaga ingerencji w pasie drogowym.

Inwestycja prowadzona przez Karkonoski System Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. poprawi gospodarkę wodno-ściekową terenu Górzynia co znacząco przeloży się na poprawę komfortu mieszkańców.

KSWiK

OŚWIETLENIE ULICZNE.

DLACZEGO LAMPY ŚWIECĄ W DZIEŃ?

Wydłużenie czasu działania oświetlenia ulicznego spowodowane jest tym, że jesienne i zimowe dni obfitują w zachmurzenie i mgły, które występują rano i wieczorem. Wprowadzone trzy lata temu setrowniki astronomiczne uwzględniają faktyczny czas dnia słonecznego a nie faktyczne nasłonecznienie, na jakie reagują sterowniki zmierzchowe. Bezpieczeństwo dzieci idących do szkoły i powracających z niej oraz śpieszących mieszkańców do pracy jest ważniejsze od wzrostu kosztów oświetlenia. Wdzięczni są też kierowcy jadący przez Piechowice.

R. Burchacki

Jest projekt budżetu na 2017 rok

Jeszcze w tym roku Rada Miasta Piechowice ma rozpatrzyć projekt budżetu miasta na 2017 rok. Plan finansowy uzyskał pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej.

„Skład Orzekający Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu (...) stwierdził, że projekt uchwały budżetowej sporządzony został zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych oraz w szczególności określonej w uchwale w sprawie trybu prac nad projektem uchwały budżetowej” – czytamy w uzasadnieniu decyzji Izby. RIO wydała też pozytywną opinię w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej dla Miasta Piechowice.

Planowane w projekcie budżetu dochody

miasta są na poziomie 24,2 miliona złotych i są o prawie 5 procent wyższe, niż ubiegłoroczne. Na takim samym poziomie jak przychody zaplanowano wydatki, co oznacza, że nie przewiduje się deficytu na koniec okresu rozliczeniowego. Dochody ze sprzedaży majątku to według planu 0,5 mln złotych. Wydatki na programy finansowane z udziałem środków z Unii Europejskiej oszacowano na poziomie 1,3 mln złotych. O zadaniach inwestycyjnych, przewidzianych na przyszły rok, napiszemy po uchwaleniu budżetu przez Radę. Projekt Uchwały budżetowej na 2017 rok można znaleźć w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Piechowice.

R.Z.

Pociągi po 1 stycznia 2017 roku pojadą bezpiecznie do Szklarskiej Poręby

Z dniem 31 grudnia 2016 roku kończy się ważność ekspertyzy bezpieczeństwa wiaduktów nad trasą kolejową nr 311. Zlecona została kolejna ekspertyza. Ze wstępnej oceny wynika, iż niezbędna będzie wymiana siatek zabezpieczających wykonanych z tworzywa sztucznego na trwalsze, odporne na działanie promieniowania słonecznego. Elementy stalowe zabezpieczone zostaną antykorozyjnie, skontrolowane zostanie każde mocowanie śrubowe. Zamontowany zostanie stały monitoring na wiadukcie be-

tonowym. Koszt tych prac będzie wysoki i pozwoli na utrzymanie ważności ekspertyzy przez kolejne 2-3 lata. Pomoc w wykonaniu prac i dofinansowanie zadania zadeklarowały PKP Nieruchomości S.A. i Urząd Marszałkowski. Czynnione są starania w ZIT Aglomeracji Jeleniogórskiej na ujęcie wiaduktów w zadaniu modernizacyjnym linii kolejowej nr 311 do Szklarskiej Poręby realizowanym przez PKP PLK S.A.

Roman Hryniewicz

Umbrella Consulting Sp. z o.o. w partnerstwie z Sądecką Agencją Rozwoju Regionalnego S.A. i Beta Consult Bohdan Turowski oraz z 7 jednostkami samorządu terytorialnego z województwa dolnośląskiego: Gminą Miejską Wałbrzych, Gminą Gryfów Śląski, Gminą Lubomierz, Gminą Mirsk, Gminą Miejską Piechowice, Gminą i Miastem Lwówek Śląski, Gminą Wleń.

realizuje projekt dofinansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego pt.:

„Samorząd najwyższej jakości – od administrowania do współrzędzenia”

Celem projektu jest poprawa warunków do prowadzenia działalności gospodarczej w 7 JST grupy docelowej poprzez działania nakierowane na podnoszenie jakości i efektywności usług administracyjnych w zakresie podatków i opłat lokalnych oraz zarządzania nieruchomościami.

Okres realizacji projektu 1 października 2016 do 31 marca 2018.

Dofinansowanie projektu z UE: 1 333 983,84 zł

PROJEKT PRZEWIDUJE WSPARCIE DLA:

- 195 pracowników jednostek samorządu terytorialnego z województwa dolnośląskiego
- 7 jednostek samorządu terytorialnego z województwa dolnośląskiego

REALIZOWANE ZADANIA:

- ✓ Elektroniczacja procesu obsługi podatkowej w obszarze podatków i opłat lokalnych
- ✓ Wdrażanie rozwiązań zarządczych w obszarze podatków i opłat lokalnych oraz zarządzania nieruchomościami
- ✓ Doskonalenie kompetencji kadr JST w obszarze podatków i opłat lokalnych
- ✓ Wdrażanie rozwiązań poprawiających dostęp do usług administracyjnych oraz informacji i poprawa obsługi klienta w zakresie zarządzania nieruchomościami
- ✓ Doskonalenie kompetencji kadr w obszarze nieruchomości komunalnych
- ✓ Wsparcie JST w zakresie opracowania planów wykorzystania zasobu nieruchomości oraz elektroniczacji procesu świadczenia usług w obszarze zarządzania nieruchomościami



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



UMBRELLA
Consulting Sp. z o.o.

Rada uchwaliła

Rada Miasta Piechowice na XXVIII sesji w dniu 29 listopada 2016 r. podjęła uchwały w sprawie:

- aktualności studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego oraz obowiązujących miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego Miasta Piechowice – uchwała nr 173/XXVIII/2016;
- przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru położonego w rejonie ulic Żymierskiego, Turystycznej i Chałubińskiego w Piechowicach – uchwała nr 174/XXVIII/2016;
- zatwierdzenia taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Miejskiej Piechowice na okres od 1 stycznia 2017 r. do 31 grudnia 2017 r., przedłożonych przez Karkonoski System Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Bukowcu – uchwała nr 175/XXVIII/2016;
- dopłat do cen dostarczonej wody i odprowadzanych ścieków dla odbiorców indywidualnych (gospodarstwa domowe) i użytkowników rodzinnych ogródków działkowych na terenie Gminy Miejskiej Piechowice – uchwała nr 176/XXVIII/2016;
- ustalenia wysokości stawek podatku od środków transportowych w 2017 roku – uchwała nr 177/XXVIII/2016;
- zmiany w budżecie Gminy Miejskiej Piechowice na rok 2016 – uchwała nr 178/XXVIII/2016

Na nadzwyczajnej sesji w dniu 9 grudnia Rada podjęła uchwałę w sprawie:

zmiany Uchwały nr 102/XVI/2015 Rady Miasta Piechowice z dnia 3 grudnia 2015 r. w sprawie określenia wzorów formularzy informacji i deklaracji składanych w celu wymiaru i poboru podatku od nieruchomości, rolnego i leśnego – uchwała nr 179/XXIX/2016

Pełne teksty uchwał publikowane są w Biuletynie Informacji Publicznej w zakładce Rada Miasta - Uchwały.

BURMISTRZ MIASTA PIECHOWICE

Działając na podstawie art. 30 ust. 2 pkt. 3 ustawy z dnia 08.03.1990r. o samorządzie gminnym (t. j. Dz. U. z 2016r. poz. 446) oraz art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21.08.1997r. o gospodarce nieruchomościami (t. j. Dz. U. z 2015r. poz. 1774 z późn. zm.) informuje, że w siedzibie Urzędu Miasta Piechowice został wywieszony wykaz nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy pod numerem: RG. 6845.17.2016, RG.6845.18.2016 i RG.6845.19.2016

Przed nami rok jubileuszowy

Rozmowa z Burmistrzem Piechowic Witoldem Rudolfem

– W zbliżającym się 2017 roku przypada 50-lecie nadania praw miejskich Piechowicom. To wyjątkowy moment dla naszego miasta.

– Jest to czas refleksji. Jeszcze kilka pokoleń temu powiedzielibyśmy, że te 50 lat to dwa pokolenia Piechowiczów. Dzisiaj ludzie żyją trochę dłużej, zatem można powiedzieć, że to niecałe dwa pokolenia. Przez ten czas dużo się zmieniło, wielu ludzi wyjechało np. w poszukiwaniu pracy.

– W tym czasie Piechowice mocno się zmieniły.

– To prawda. Lata 70-te to okres rozwoju Piechowic, rozkwitu działających tu zakładów przemysłowych, czas przyrostu naturalnego, powstają osiedla Szkolna i Młodych. Latach 80-te to dalszy rozwój: powstają osiedla Chrobrego i Baczyńskiego. Lata 90-te to pod względem przemysłu niestety stagnacja. Upada Karelma, a po 2000 roku Olszyńskie Fabryki Mebli. Huta przechodzi poważny kryzys. Dzisiaj co prawda kultywuje tradycje szklarskie, ale nie jest to już produkcja na taką skalę, jak kiedyś.

– Ma to związek z przemianami w Polsce: wiele zakładów nie poradziło sobie po transformacji ustrojowej na otwartym rynku. Tak samo było i u nas.

– Zaraz po transformacji jako rada miasta zdarliśmy się z nowym zjawiskiem. Piechowice stały się sypialnią Jeleniej Góry. Wcześniej było odwrotnie: to do naszego miasta przyjeżdżały autobusy pełne ludzi. Oni tu pracowali. A nagle okazało się, że piechowiczanie nie mogą znaleźć zatrudnienia we własnych zakładach. Piechowice to była Karelma. Produkowała agregaty prądotwórcze dla wojska, później zaczęła produkować pompy głębinowe. Wówczas wydawało się, że jest to przyszłościowa produkcja. Jak na tamte czasy, w zakładzie była stosowana nowoczesna technologia. Sęk w tym, że produkcja to jedno, a zbyt to drugie. Tak duży zakład nie był w stanie wyżyć z samych pomp głębinowych. Niestety, nie poradził sobie na otwartym rynku. Dziwiło mnie wówczas, że Olszyńskie Fabryki Mebli też nie potrafiły sobie poradzić, ale dzisiaj widać, że miały problem z przestawieniem się na nowoczesne technologie. Więcej szczęścia miała Papiernia, ale trzeba przyznać – że miała bardzo dobrego zarządzającego – pana Michała Mioduszewskiego. Potrafił przekonać załogę do obniżenia zarobków, do rezygnacji z pewnych przywilejów, byle utrzymać produkcję. Z perspektywy czasu widać, jak ważne były to działania. Karkonoskie Zakłady Papiernicze liczyły siedem fabryk. Dzisiaj nie ma już tych w Miłkowie, Janowicach Wielkich, upadł zakład w Jeleniej Górze. Przetrwał zakład w Dąbrowicy, ale jest w trudnej sytuacji. Po chudych latach dla piechowickiego zakładu przyszły dobre czasy.

– Jak Pan ocenia Piechowice dzisiaj?

– Ostatnie 10-15 lat to pewnego rodzaju odbudowa naszego przemysłu. Są nowi inwestorzy, środki unijne. Przykładem może być zakład Metal, który wypracował sobie silną pozycję na europejskim rynku. To dowód dobrego zagospodarowania potencjału pracowników byłej Karelmy. Wartością dodaną dla miasta jest także Ceramica Marconi, choć wiem, że są na ten temat różne opinie. Wcześniej powstał zakład Polcolorit, również istotny dla miasta. Wykorzystano szansę, którą dawało utworzenie strefy ekonomicznej, bo i Metal, i Ceramica, i WEPA działają na terenie strefy ekonomicznej. Sytuacja stabilizuje się i piechowiczanie nie są zagrożeni brakiem pracy. Mogą tu się urodzić, mieszkać i pracować. Wiem, że nie wszyscy w to wierzą. Ludzie mówią, że chcieliby lepiej zarabiać. Zdaję sobie sprawę, że może za granicą, czy w dużych miastach, można zarobić więcej. Ale jeżeli mają perspektywę, że mogą być tu na miejscu i pracować, to już dużo.

– Najmniejsze zmiany nastąpiły w turystyce. Wciąż nie możemy powiedzieć, że jesteśmy miastem turystycznym.

– Karkonosze nazywam naszym drugim płucem. Niestety, nie do końca możliwym do wykorzystania. Jesteśmy zdani na coś, co zafundowali nam już Niemcy – teren ochronny parku narodowego wraz z otuliną. To powoduje, że np. w Michałowicach nie powstanie wyciąg krzesełkowy czy gondola, które z powodzeniem wybudowano w Szklarskiej Porębie czy Świeradowie Zdroju. Z drugiej strony, gdybyśmy dopracowali się jako region produktu karkonoskiego, to klient przyjeżdżając w nasze strony nie przywiązywałby aż tak dużej wagi do tego, czy jest w Karpaczu, Piechowicach czy Szklarskiej Porębie. Stanie się tak, gdy np. kupując jeden bilet będzie mógł jeździć na stokach pod Śnieżką, Szrenicą czy w Świeradowie. A teraz my, jako małe gminy, ciągle jesteśmy zdani na siebie. Do wypracowania tego potrzeba trochę czasu, ale też i zmiany świadomości. Gestorzy bazy turystycznej powinni uwierzyć, że będą tu działać zawsze. To nastąpi dopiero, gdy przekażą działalność swoim dzieciom, poczują, że jest pewna ciągłość, która daje stabilność. Będą zarazem tworzyć pewną tradycję, kulturę regionu.

– Czy obchody będą odbywały się w sposób szczególny? Co miasto przygotowuje dla mieszkańców na przyszły rok?

– Przygotowujemy budżet tak, żeby przeznaczyć więcej pieniędzy sami dla siebie, czyli mieszkańców. Kłania się to, o czym mówiłem wcześniej: ludność po 89 roku mocno się wymieniła w Piechowicach. Wiele osób wyjechało, ale też przyjechało sporo młodych ludzi. I niech te 50-lecie będzie okazją, by się spotkać, poznać, porozmawiać. Zamyśl jest taki, że miejskie imprezy kulturalne, ple-

nerowe będą nacechowane elementami związanymi z 50-leciem.

Zaczynamy od stycznia, od kolędowania. Tam przekażemy kalendarze przypominające o 50-leciu. Przygotowywane jest także wydawnictwo, w którym będzie spisana historia Piechowic, co prawda od czasów powojennych, ale przynajmniej będziemy mogli poznać tych, którzy do Piechowic przyjechali. Kulminacją obchodów będzie Krysztalowy Weekend. Został przeniesiony z okresu wakacyjnego na czerwiec, czyli czas, kiedy jesteśmy na miejscu. Będzie to idealny moment by przypomnieć, jak miasto wyglądało w 1967 roku. Jestem po rozmowach ze stowarzyszeniami, szkołami. Poprosiłem, by włączyły się w te obchody. Chciałbym, by cykliczne wydarzenia, które organizują, były podporządkowane tej rocznicy.

– Co jeszcze?

– Chcielibyśmy przypomnieć pamięć gitarzysty Łukasza Pietrzaka. Jego żona zorganizuje wspólnie z fundacją Dolina Pałaców i Ogrodów koncert w Pałacu Pakoszów. Nie ukrywam, że jeszcze dopinamy program wydarzeń na drugie półrocze. Teatr CINEMA obchodzić będzie 25-lecie działalności i proponuje bogatszy jesienny festiwal. Niestety, niewiele jest osób, które pamiętają czasy nadania praw miejskich. Nie żyje nikt z ojców założycieli miasta: Aleksy Fiodoruk, Zdzisław Babkiewicz, ani pierwszy wójt Józef Flieger. W Piechowicach w tym czasie mieszkał już Pan Zdzisław Gasz. Sporo pamięta z tych czasów. Na razie nie zdradza, co chciałby przygotować, ale też nie odmawia pomocy. Oczywiście zachęcam także innych do włączenia się, przedstawienia pomysłów.

– Warto przypomnieć piękną kartę historii Lechii Piechowice.

– Z pewnością, choć przyznam, że nie jestem znawcą piechowickiej piłki nożnej. Liczę tu na pomoc byłych i obecnych działaczy. Z różnych względów wiem więcej o kolarzach, o Mai Włoszczowskiej i jej trenerze Marku Galińskim. Rozmawiamy z działaczami tego klubu na temat uatrakcyjnienia trasy kolarskiej im. Marka Galińskiego. Są oni dobrze znani i kojarzeni choćby w Ministerstwie Sportu czy w dyrekcji Lasów Państwowych. Mam nadzieję, że uda się tę trasę wyposażyć w indywidualny samoczynny pomiar czasu w roku obchodów 50-lecia. Projekt budowlany modernizacji stadionu „Lecha” jest już gotowy, czekamy na pozwolenie na budowę, mamy problemy z uzgodnieniami z GDDiA, środki w budżecie 2017 są zabezpieczone a z udziałem środków zewnętrznych musi „wypalić”.

Rozmawiał: R. Z.



ZMARŁ H. PEDYK

W dniu 7 grudnia odszedł Henryk Pedyk, Piechowiczanie, w latach 70-tych i 80-tych brygadzysta Miejskiego Zakładu Budownictwa Mieszkaniowego. Z jego udziałem wykonany był m.in. remont kapitalny SP nr 1, posterunku policji, budowa nadbudówki urzędu miasta. Miał także udział w budowie kaplicy na cmentarzu komunalnym. H. Pedyk przeżył blisko 78 lat. Pochowano go 10 grudnia na cmentarzu w Piechowicach.



Piechowice na pocztówkach wyjątkowego wydawcy

Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze wydało książkę z kolekcją starych pocztówek Oskara Adama Keila (1856-1936), przedwojennego przedsiębiorcy i wydawcy z Jagniątkowa. Wśród nich jest także kilka kart z Piechowic.

Oskar Keil prowadził w Jagniątkowie wydawnictwo (Drukarnia i Wydawnictwo Litografii Artystycznej), m.in. produkował i sprzedawał widokówki, pokazujące piękno krajobrazu naszego regionu. Jego prace były charakterystyczne, gdyż były nie tylko wiernym odwzorowaniem rzeczywistości, ale i pewnego rodzaju wizją.

Przedstawiają znane miejsca w regionie, m.in. Cieplice (np. Hotel Pod Różami), zamek Chojnik, Zachelmie, czy wrocławski dworzec. Piechowickim akcentem jest pocztówka przedstawiająca Gospodę Prentzels' a oraz gorzelnię

i fabrykę likieru M&A, a także hutę szkła. Warto zapoznać się z tym wydawnictwem, gdyż jest to swoista, bardzo obrazowa lekcja historii naszego regionu. Można je nabyć w Muzeum Karkonoskim w Jeleniej Górze oraz wydawnictwie Ad Rem w Jeleniej Górze.

Pocztówki można podziwiać także na wystawie w Muzeum Karkonoskim (ul. Jana Matejki 28). Będzie ona czynna do 31 grudnia.

R.Z.



Zmiana cen za wodę i ścieki w 2017 r.

Informujemy, że od dnia 1 stycznia 2017 r. na terenie Piechowic będą obowiązywać nowe taryfowe ceny za wodę i ścieki. Rada Miasta Piechowice w dniu 29 listopada 2016 r. uchwaliła nową taryfę na okres od 1 stycznia 2017 r. do 31 grudnia 2017 r. – uchwała Rady Miasta Piechowice Nr 175/XXVIII/2016 z dnia 29.11.2016 r. w sprawie zatwierdzenia taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Miejskiej Piechowice, przedłożonych przez Karkonoski System Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Bukowcu.

Na mocy ww. uchwały będą obowiązywać nowe taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków na terenie Gminy Miejskiej Piechowice.

Cena taryfowa za zbiorowe dostarczanie wody dla:

1. Grupa 1 - odbiorcy indywidualni (gospodarstwa domowe) - 8,18 zł/m³ (netto) = 8,83 zł (brutto)
2. Grupa 2 - przemysł, usługi i inna działalność gospodarcza - 8,18 zł/m³ (netto) = 8,83 zł (brutto)
3. Grupa 3 - użytkownicy rodzinnych ogródków działkowych - 8,18 zł/m³ (netto) = 8,83 zł (brutto)

Cena taryfowa za zbiorowe odprowadzanie ścieków dla:

1. Grupa 1 - odbiorcy indywidualni (gospodarstwa domowe) - 14,20 zł/m³ (netto) = 15,34 zł (brutto)
2. Grupa 2 - przemysł, usługi i inna działalność gospodarcza - 14,20 zł/m³ (netto) = 15,34 zł (brutto)

Rada Miasta Piechowice w dniu 29 listopada 2016 r. uchwaliła nowe dopłaty do cen wody i ścieków dla gospodarstw domowych i rodzinnych ogródków działkowych na okres od 1 stycznia 2017 r. do 31 grudnia 2017 r. – uchwała nr 176/XXVIII/2016 z dnia 29.11.2016 r. w sprawie dopłat do cen dostarczonej wody i odprowadzanych ścieków dla odbiorców indywidualnych (gospodarstwa domowe) i użytkowników rodzinnych ogródków działkowych na terenie Gminy Miejskiej Piechowice.

Dopłata do ceny za zbiorowe dostarczanie wody dla:

1. Grupa 1 - odbiorcy indywidualni (gospodarstwa domowe) - 1,85 zł/m³ (netto) = 2,00 zł (brutto)
2. Grupa 2 - przemysł, usługi i inna działalność gospodarcza - 0,00 zł/m³ (netto) = 0,00 zł (brutto)
3. Grupa 3 - użytkownicy rodzinnych ogródków działkowych - 1,85 zł/m³ (netto) = 2,00 zł (brutto)

Dopłata za zbiorowe odprowadzanie ścieków dla:

1. Grupa 1 - odbiorcy indywidualni (gospodarstwa domowe) - 3,89 zł/m³ (netto) = 4,20 zł (brutto)
2. Grupa 2 - przemysł, usługi i inna działalność gospodarcza - 0,00 zł/m³ (netto) = 0,00 zł (brutto)

W związku z powyższym odbiorców usług od 1 stycznia 2017 r. obowiązywać będą następujące ceny:

Cena za zbiorowe dostarczanie wody po dopłacie dla:

1. Grupa 1 - odbiorcy indywidualni (gospodarstwa domowe) - 6,33 zł/m³ (netto) = 6,84 zł (brutto)
2. Grupa 2 - przemysł, usługi i inna działalność gospodarcza - 8,18 zł/m³ (netto) = 8,83 zł (brutto)
3. Grupa 3 - użytkownicy rodzinnych ogródków działkowych - 6,33 zł/m³ (netto) = 6,84 zł (brutto)

Cena za zbiorowe odprowadzanie ścieków po dopłacie dla:

1. Grupa 1 - odbiorcy indywidualni (gospodarstwa domowe) - 10,31 zł/m³ (netto) = 11,13 zł (brutto)
2. Grupa 2 - przemysł, usługi i inna działalność gospodarcza - 14,20 zł/m³ (netto) = 15,34 zł (brutto)

Powyższe ceny obowiązują w okresie
od 1.01.2017 r. do 31.12.2017 r

Halina Leszczyńska-Himik
Z-ca Kierownika Referatu Gospodarczego
i Nadzoru Właścicielskiego w Urzędzie Miasta Piechowice

Nowe władze Oddziału PTSM w Jeleniej Górze

W dniu 10 grudnia w piechowickiej siedzibie Oddziału odbył się X Zjazd Sprawozdawczo-Wyborczy Oddziału PTSM „Ziemi Jeleniogórskiej” w Jeleniej Górze. Zjazd kończył IX kadencję Oddziału powstałego 30.09.1975 roku, jeszcze wtedy jako Oddział Wojewódzki. W ciągu 41 lat działalności z Oddziału wydzieliły się 4 oddziały regionalne: w Zgorzelcu, Lubaniu, Kamiennej Górze i w Bolesławcu. Łącznie na terenie byłego województwa jeleniogórskiego działa pięć oddziałów a w całej Polsce 32 oddziały.

W Zjeździe o znakomitej frekwencji (87,5%) wzięli udział delegaci (28) wywodzący się z Bogatyni, Mirska, Gryfowa Śl. Świeradowa Zdroju, Lubawki i Lwówka Śl. a przede wszystkim z terenu całej Kotliny Jeleniogórskiej. Najliczniejszą grupę stanowili nauczyciele, ale

nic dziwnego, bo jednym z podstawowych kierunków działania PTSM jest organizacja turystyki i krajoznawstwa w środowiskach szkolnych. Drugi ważny kierunek działania - współpraca ze schroniskami młodzieżowymi, po zmianach gospodarczych i administracyjnych w kraju przesunął się na drugi plan. Oddział współpracuje z 11 stałymi (całorocznymi) schroniskami, ale już nimi nie współzarządza, jak to było



Zdzisław Gasz

do końca 1998r. Wtedy to jeleniogórskie Kuratorium Oświaty było dla schronisk organem prowadzącym a PTSM głównym współpracującym. Obecnie starostwa powiatowe prowadzące schroniska na zasadach podobnych do dawniej funkcjonujących kierują już tylko dwoma obiektami. Jest to Starostwo Powiatowe w Lwówku Śl. prowadzące schroniska w Łupkach i „Halny” w Kamieniu. Gminne schroniska znajdują się w Maciejowcu „Maciejówka” (Lubomierz) i w Stanisławowie (Podgórzyn). Trzy schroniska są obecnie własnością prywatną: „Skalnik” w Bukowcu, „Plum” w Piechowicach i „Wojtek” w Jeleniej Górze. Trzy obiekty mają dzierżawców - „Wojtek” w Szklarskiej Porębie i „Liczyrzepa” w Karpaczu (własność Starostwa Powiatowego w Jeleniej Górze) oraz „Złoty Widok” w Michałowicach (właściciel Gmina Piechowice). W tej różnorodności jest kilka plusów, są też mankamenty m. in. kłopoty ze zniżkami dla członków PTSM.

Obrady Zjazdu sprawnie prowadzone przez Pawła Kasprzyka z Lubawki i Jana Gasza z Piechowic były okazją do zaprezentowania



dokonań ostatniego pięcioletniego kadencji (2011-2016).

Do najbardziej znaczących zaliczono organizację corocznych, wielodniowych wycieczek szkoleniowych a także popularnych wycieczek jednodniowych. Są to imprezy organizowane przede wszystkim dla członków PTSM i współpracującego LOP. Tradycyjną imprezą turystyki kwalifikowanej są Jeleniogórskie Rajdy Młodzieży Szkolnej popularnie zwane „Kurorką”. W 2014r. zakończono 40 edycję, ostatnie dwa lata Oddział występuje jako główny współorganizator. Do 2012r. Oddział był też organizatorem Ogólnopolskich Kursów Przewodników Turystyki Górskiej PTTK, których zorganizowano w latach 1983-2012 25 edycji i nadano 427 uprawnień na wszystkie grupy górskie w Polsce. Bardzo ważnym tematem jest całoroczna, systematyczna współpraca z Okręgiem Ligi Ochrony Przyrody w Jeleniej Górze z/s w Piechowicach. Obie organizacje wspomagają się kadrowo i organizacyjnie we wszystkich ważniejszych działaniach a do najbardziej prestiżowych należą trzy wielkie konkursy ekologiczne organizowane dla dzieci i młodzieży szkolnej w trzech grupach wiekowych: klasy II-III SP, klasy IV-VI SP i gimnazja. W konkursach tych na I etapie szkolnym bierze udział około 1000 uczniów. Za duże osiągnięcie Oddziału uznano również działalność wydawniczą. W ciągu pięciu lat wydano drukiem 8 pozycji wydawniczych z historii regionu i działalności PTSM

i LOP autorstwa Zdzisława Gasza.

W wyniku wyborów w nowych władzach Oddziału znaleźli się zarówno dotychczasowi działacze jak i kilka nowych osób. Prezesem został już po raz piąty Zdzisław Gasz, jeden z twórców Oddziału w 1975r. Wiceprezesem został Antoni Olszewski emerytowany nauczyciel z Piechowic (kontynuacja funkcji). W 5 osobowym Prezydium znalazły się trzy nowe osoby: Małgorzata Krzyżak ze Starej Kamienicy (skarbnik), Krystyna Puzerewska z Lwówka Śl. (sekretarz) i Wiesław Małecki ze Stanisławowa (członek Prezydium). Do szerszego Zarządu weszli: Marek Bergtraum z Piechowic, Marek Łabędź z Opolna, Mariola Kotowicz z Gryfowa Śl., Paweł Kasprzyk z Lubawki, Teresa Fierkowicz ze Świeradowa Zdroju i Antoni Kaczan z Bogatyni. Na czele 4-osobowej Komisji Rewizyjnej stanęła Maria Czaińska-Spychała z Piechowic a pięcioosobowemu Sądowi Koleżeńskiemu przewodniczy Jadwiga Niedbalska z Michałowic. Delegatem na Zjazd Krajowy wybrano Antoniego Kaczana a zastępcą jest Wiesław Małecki.

Wśród gości Zjazdu znaleźli się przedstawiciele władz miejskich Piechowic - burmistrz Witold Rudolf i sekretarz Iwona Sobaś-Luźniak. Zaprzyjaźniony Oddział PTTK „Sudety Zachodnie” w Jeleniej Górze reprezentował urzędujący wiceprezes Andrzej Mateusiak, któremu wręczono pamiątkową plakietkę z okazji 70-lecia działalności jeleniogórskiego PTTK. Wręczono też kilka wyróżnień, w tym najwyższe wyróżnienie LOP (z wyjątkiem członkostwa honorowego) Złotą Odznaką „Zasłużony dla ochrony przyrody” Markowi Łabędziowi z Opolna. Obrady zakończono wspólnym, pamiątkowym zdjęciem.

Opracował Zdzisław Gasz

Szczęściarze z Michałowic

Rozmowa z Jadwigą i Tadeuszem Kutami, aktorami i założycielami Teatru Naszego

25 lat za Wami. Szybko minęło?

Jadwiga Kuta: Bardzo szybko. Można powiedzieć – Pendolino.

Tadeusz Kuta: Nie było ani jednego dnia przestoju. Czasami sami jesteśmy w szoku, bo łapiemy się na tym, że kiedy spotykamy dorosłych ludzi, gości naszego teatru, to oni mówią: pan był u mnie w podstawówce, w drugiej klasie...

Zanim powstał Teatr Nasz, pracowaliście w publicznych teatrach. Decyzja o założeniu własnej sceny diametralnie zmieniła Wasze życie.

Jadwiga: Jesteśmy ludźmi o mocnych charakterach. Spotkaliśmy się w korcu maku. Gdy taki wóz pod tytułem życie został zaprzęgnięty przez dwa takie ogiery, jak my, to zaczął gnać własną drogą. Zawsze mieliśmy potrzebę stawiania sobie nowych, często nawet odrealnionych w a n .



Wciąż się inspirujemy w życiu, stymulujemy się. Od 25 lat prowadzimy działalność twórczą, to coś innego, niż produkcja gwoździ. Długo docieraliśmy się jako małżeństwo pracujące razem. To nie jest łatwe, bo każdy ma swoją wizję, swoje zdanie. Wbrew pozorom, nie zapędziło nas to w róg kłótni czy pretensji, animozji, niespełnionych marzeń. Wręcz przeciwnie. Zawsze stawialiśmy na to, by teatr poznawał nowe drogi. Z jednej strony, potrafiliśmy bujać w obłokach, a z drugiej – mocno stąpać po ziemi.

Jesteście małżeństwem, razem pracujecie zawodowo. Czy da się to pogodzić? Czy nie mieliście kryzysu?

Tadeusz: Paradoks polega na tym, że zupełnie różnimy się od siebie, jeżeli chodzi o temperament.

Jadwiga: A nawet płęć! (śmiech).

Tadeusz: I mimo różnych temperamentów zawsze potrafiliśmy ciągnąć ten przysłowio-

wy wóz w tę samą stronę. Nigdy nie było tak, że ktoś robił inaczej, niż druga połowa chciała. Cały czas kibicujemy sobie nawzajem. Kiedy Jadwiga śpiewa, a ja jestem za kulisami, to trzymam kciuki, żeby wyszło jej jak najlepiej. I odwrotnie: kiedy ja jestem na scenie, to zawsze czuję jej obecność za plecami. Czuję, że mnie wspiera.

Czy Wy w ogóle się kłóćcie?

Tadeusz: Piszę takie scenariusze, że zazwyczaj kłócimy się na scenie. Zagraliśmy około 4 tysięcy przedstawień a w 3998 się kłóciliśmy, ku radości i uciesze tych, którzy patrzyli na nas. To pozwala rozładować napięcia w domu.

Jadwiga: Myślę, że każdy kto nas zna ze sceny zdziwiłby się, gdyby zobaczył, jak jest u nas w domu. Jest bardzo cicho, spokojnie. Nie ma nawet telewizora.

To stanowicie wzorcowy model rodziny. Można nawet powiedzieć, że trochę archaicznie.

Jadwiga: Co zrobić... Myślę, że wiele jest takich rodzin, ale o nich się nie mówi. Szczęście na zewnątrz jest nudne. Lepiej jest napisać, że ktoś, coś, komuś, niż to, że dwoje ludzi poszło do parku trzymając się za ręce. Bo co to za sensacja...

Wasza kłótnia w „Szczęściarach” jest taka naturalna, prawdziwa. Skąd Wy wiecie, jak się kłócą małżonkowie, skoro sami się nie kłóćcie?

Jadwiga: Grając mordercę nie trzeba przecież nikogo zabijać. To kwestia wyobraźni Tadeusza, który pisze scenariusz.

Tadeusz: Uwielbiam obserwować ludzi. Nie tyle odwzorowuję ich zachowania, ale też włącza się u mnie wyobrażenie, jacy oni są. Karykaturalne. Celowo wykrzywiłam ten obraz. Nie umiem tego do końca wytłumaczyć, ale to jakoś tak samo przychodzi. Nigdy nie byłem na zjeździe klasowym, a „Naszą klasę” zagraliśmy ponad 250 razy i za każdym razem ludzie pytają, na ilu zjazdach byłem. Po każdym „Szczęściarach” znajdzie się ktoś, kto pyta: czy ty zainstalowałeś kamery w naszym domu? Nie zainstalowałem, tacy po prostu jesteśmy. Mąż pyta: gdzie jest ta śrubka? Żona odpowiada: tam gdzie zawsze, na górnej półce. No i facet musi się przyzwyczaić, że już zawsze, czyli przez najbliższe trzy dni, śrubka będzie stała na górnej półce.

Wróćmy do początków. Dlaczego wybraliście Michałowice?

Tadeusz: O to pytają wszyscy, którzy przyjeżdżają do nas pierwszy raz. Drugie pytanie, jak sobie radzimy zimą? Napisałem o tym książkę. To było pierwsze miejsce, które odwiedziliśmy, gdy po trzyletnim pobycie w Toruniu zamierzaliśmy wrócić w Karkonosze. Potem zobaczyliśmy około stu różnych miejsc: w Czerniawie, Świeradowie Zdroju, Zachełmiu, Borowicach itd. Były domy w budowie, ruiny, działki budowlane. Po miesiącach poszukiwań ktoś powiedział nam: zawiozę was w przepiękne miejsce, jakiego nie wiedzieliście. I przywiózł na działkę, którą odwiedziliśmy jako pierwszą, gdy szukaliśmy miejsca dla siebie. Stanęliśmy przed tą samą ruiną, porośniętą chaszczami, wrastającymi się w dziurawę rynny. I tak stworzyliśmy Teatr Nasz. Chcę przy okazji podkreślić coś, o co wiele osób nas pyta: Teatr Nasz nie opuści Michałowic. Dopóki będą w Michałowicach widzowie, dopóty będziemy na nich czekać. Ku naszej radości, tych widzów jest coraz więcej. Okazuje się, że nasze nowe propozycje

W sztuce „Szczęściarze” Jadwiga mówi: znowu nie wyrzuciłeś śmieci. Czy nie jest to powód do sprzeczeki w życiu prywatnym?

Tadeusz: Nie, bo ja zawsze wyrzucam śmieci (śmiech). Żona pierwsze bieliznę, prasuje. Ale jak trzeba, to sobie sam wyprasuję koszulę, ostentacyjnie nie prasując pleców, bo i tak nikt ich nie widzi. Jadwidze też się zdarza wynieść śmieci, a mnie umyć podłogę. Uzupełniamy się.

Jadwiga: Naszą receptą jest przyjaźń i tolerancja. Polecamy to wszystkim małżeństwom. Zawsze powtarzam, że przyjacielowi można wiele wybaczyć, a mąż nieraz by musiał zarobić w łeb.

Tadeusz: Jesteśmy 30 lat po ślubie i nie wyobrażam sobie dzielenia życia z kimś innym. Spędzamy prawie wszystkie chwile razem. Odczuwam olbrzymi brak, kiedy Jadwigi nie ma przy mnie. Nawet jeżeli nie lubi jeździć na rowerze czy nartach, to sprawa jej przyjemność, kiedy ja jeżdżę.

Nasi mieszkańcy

spotykają się z bardzo ciepłym przyjęciem, dużą akceptacją. Każda kolejna sztuka jest pozytywnie oceniana.

Może dlatego, że Wasze propozycje mają mocne przesłanie. Można się pośmiać, ale potem przychodzi refleksja, że przecież śmiejemy się sami z siebie, ze swoich przyswar.

Jadwiga: O to chodzi w teatrze, żeby była refleksja. Dobrym komentarzem może być pani, która obejrzała u nas „Szczęściarzy” i nazajutrz, wychodząc po śniadaniu zdradziła, że ma nowe postanowienie. Obiecała sobie, że już nigdy nie będzie przeszkadzała mężowi, kiedy on rozmawia przez telefon z dziećmi. Dotąd nie wiedziała, dlaczego takie wtrącanie podczas rozmowy: zapytaj o to, zapytaj o tamto, tak go złości. Dopiero kiedy zobaczyła siebie w „Szczęściarach” zrozumiała, jak bardzo to jest irytujące a zarazem śmieszne.

Oprócz nowych propozycji czysto teatralnych, stawiacie na bogatą oprawę muzyczną. Jadwiga niedawno wydała płytę „Jadwiga Kuta jak wino”.

Jadwiga: Śpiewałam od zawsze. Kończyłam wydział lalkarski Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej we Wrocławiu. Doszło do tego, że jak kończyłam studia, to otrzymałam propozycję prowadzenia zajęć z piosenki aktorskiej. Nie przyjąłm tej propozycji, bo uważałam, że za mało wiem, żeby uczyć innych. W Toruniu śpiewałam arie operowe w „Operetce” Gombrowicza z żywą orkiestrą, muzykę i piosenki skomponowała Joanna Wnuk-Nazarowa, późniejsza minister kultury. Śpiewanie ma wiele twarzy i oblicz. Mnie zawsze interesuje, o czym jest piosenka i do kogo powinien trafić ten przekaz.

Tadeusz: Uważam, że Jadwiga opanowała niezwykłą umiejętność: tłumaczenia piosenki z języka polskiego na polski. Czasem ludzie przychodzą i mówią, że słyszeli tę piosenkę sto razy, ale dopiero teraz wiedzą, o czym ona jest. To m.in. dlatego, że koncentrują się na refrenie, nucają go, nie zastanawiając się, o czym jest tekst zwrotki. Słuchając Jadwigi odkrywają, że ma głęboki tekst.

Kilku piosenek można było posłuchać na występie jubileuszowym z okazji Waszego 25-lecia. Jak określilibyście całą płytę?

Tadeusz: Ci, którzy jej słuchali mówią nam, że jest bardzo energetyczna. Ale nie jest to taka muzyka, jakiej się słucha w rozgłośni radiowej. Ona nigdzie nie jest promowana, utwory z niej nie są emitowane na falach żadnego radia, ale zapewniam, że jest bardzo wartościowa. Muzycznie wszystko odbywa się pod kierownictwem muzycznym Jacka Szreniawy, ale nie brakuje też takich

nazwisk, jak Marek Napiórkowski, Wojciech Karolak, Bernard Maseli. Jerzy Głowczewski gra na saksofonie, Wiesiek Prządka na akordeonie, Janusz Nykiel na skrzypcach, Zbyszek Lewandek Lewandowski na perkusji, Kuba Olejnik na kontrabasie, Łukasz Perek na fortepianie. To są nazwiska z pierwszej półki polskiej muzyki. Każdy ma olbrzymie osiągnięcia. Jerzy Głowczewski to jeden z najlepiej improwizujących saksofonistów na świecie. Będzie grał z nami 17 i 18 lutego na koncertach promujących tę płytę. Oczywiście w Michałowicach.

Miniony rok był dla was pracowity, ale jeszcze przed Sylwestrem planujecie kolejną premierę. Co to będzie za sztuka i o czym ona będzie?

Jadwiga: Sztukę napisał Tadeusz już rok temu. Nazywa się „Deja vu, czyli winda do nieba”. To przedstawienie bardzo współczesne. Opowiada o tym, jak udajemy, żeby nie być sobą, a kiedy trzeba być sobą, to nie wiemy, jak to udawać.

Zdradzicie coś więcej?

Jadwiga: Nie możemy, gdyż sztuka się jeszcze tworzy. Ważnym elementem jest warstwa muzyczna, dźwięki skomponował Jacek Szreniawa. Jest on trzecim partnerem tego spektaklu.

Tadeusz: Jacek współpracuje z nami od wielu lat, często gra z nami. W nowym spektaklu zajął się całą oprawą dźwiękową. Nie będzie go na scenie, ale będzie grał muzyką. To będzie jeden z bardziej teatralnych naszych spektakli. Zapewniam, że widz wyniesie z niego dużo refleksji.

Jadwiga: Jeden z bohaterów sztuki „Deja vu” mówi, że najwięcej wiedzy czerpiemy poprzez kontakt z drugim człowiekiem. I niech to będzie taką kropką.

I przesłaniem na nadchodzące święta.

Jadwiga: To bardzo świąteczna sztuka i bardzo sylwestrowa. Nawiązuje m.in. do postanowień, które czynimy co roku w tym okresie.

A jakie są Wasze postanowienia noworoczne?

Jadwiga i Tadeusz: Codziennie mamy postanowienia (śmiech), ale tak na poważnie: święta i Sylwester to dla nas od lat okres wyjątkowej pracy. Nasze święta i Sylwestra będziemy mieli gdzieś w tygodniu, we wtorek, środę czy czwartek. Oczywiście mamy jedno duże postanowienie noworoczne. Jakiego? Zachowamy to dla siebie. Nie wszystkim jest na sprzedaż.

*Dziękuję za rozmowę
Robert Zapora*

To był wyjątkowy wieczór

Ćwierćwiecze Jadwiga i Tadeusz Kutowie świętowali 27 listopada na Dużej Scenie Teatru im. C. K. Norwida w Jeleniej Górze. Rozpoczęli od sceny z ich najnowszej sztuki – „Szczęściarze”. Śmiechu było przy tym co niemiara. Niby prozaiczna sprawa – wyrzucenia śmieci, była powodem do kłótni, pełnej zabawnych aluzji i docinek pomiędzy dwójkiem domowników. Później rozpoczął się koncert: Jadwiga Kuta czarowała publiczność swoim głosem. Raz było zabawnie, innym razem nastrojowo, lirycznie. Śpiewała piosenki własne, ale i znanych artystów,

m.in. Wojciecha Młynarskiego oraz Edith Piaf. Na koniec blisko trzygodzinnego spotkania artyści otrzymali deszcz gratulacji i podziękowań. Złożyli je m.in. Jerzy Łuzniak, zastępca prezydenta Jeleniej Góry oraz burmistrz Piechowic Witold Rudolf. Bohaterowie wieczoru zostali uhonorowani medalem im. Jana Kilińskiego, najwyższym odznaczeniem

izby rzemieślniczej. Wręczył je prezes dolnośląskiej izby Zbigniew Ładziński. Kierownik muzyczny Teatru Naszego Jacek Szreniawa poinformował z kolei, że Jadwiga i Tadeusz Kutowie zostaną uhonorowani przez ministra kultury Medalem Zasłużony Kulturze Gloria Artis.

Przez 25 lat Teatr Nasz zrealizował ponad 40 autorskich premier, zdobywając serca wielu widzów, którzy wracają w Karkonosze, nierzadko z bardzo odległych zakątków świata, na spotkanie z dobrą piosenką, inteligentnym dowcipem i refleksją.



Nowości w bibliotece

Miejska Biblioteka Publiczna wzorem lat poprzednich zakupiła nowości wydawnicze ze środków finansowych Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach „Na-

rodowego Programu Rozwoju Czytelniczości”, który szczególny nacisk kładzie na budowanie nawyków czytelniczych poprzez stałe zwiększanie oferty bibliotecznej o stały napływ nowości wydawniczych.

Z przyjemnością informujemy, że nasza biblioteka w 2016 roku otrzymała dofinansowanie z Biblioteki Narodowej w kwocie 4 100 zł.

Zbiory współczesnej biblioteki po-

winny mieć charakter dynamiczny, dlatego wymagają stałego dopływu nowych książek. Mieszkańcy Piechowic zainteresowani są głównie korzystaniem z literatury pięknej, czyli tzw. beletrystyki. Stąd, zgodnie z zapotrzebowaniem czytelników, w ramach projektu zakupiono wiele książek obyczajowych, podróżniczych, historycznych, biografii znanych osób, chętnie pożyczanych kryminałów i powieści sensacyjnych oraz pozycji z zakresu literatury faktu.

Zachęcamy zatem do korzystania z księgozbioru i zapewniamy, iż najnowsze bestsellery można znaleźć w piechowickiej Bibliotece Miejskiej, a nie tylko w Empiku.

POK



BIBLIOTEKA
NARODOWA



NARODOWY
PROGRAM
ROZWOJU
CZYTELNICZOSTWA

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.

Walczyli na słowa



W dniu 29 listopada br. odbył się VI Przegląd Twórczości Literackiej Dzieci i Młodzieży, organizowany cyklicznie przez Piechowicki Ośrodek Kultury. W tej edycji przeglądu rywalizowało ze sobą aż 40 młodych literatów ze szkół podstawowych, gimnazjum oraz szkół licealnych.

Jury w składzie: p. Halina Wieczorek - przewodnicząca, p. Leszek Różański, p. Jarosław Szczyżowski otrzymało prace

uczestników przeglądu na tydzień przed publiczną prezentacją, dzięki temu miało czas na zapoznanie się z tekstami i wstępną ocenę prac.

Podczas tegorocznego przeglądu oceniano opowiadania i wiersze uczniów reprezentujących szkoły z Jeleniej Góry, Szklarskiej Poręby, Podgórzyna oraz Piechowic.

POK

Tegoroczni laureaci VI Przeglądu Twórczości Literackiej Dzieci i Młodzieży

• Kategoria: Poezja, gimnazjum i szkoły ponadgimnazjalne

1. Sara Kowalewska - „Szamanka”
 2. Anna Palińska - „Widmo”, „Inna”
 3. Krystian Turniak - „Poranna bryza”, „Refleksja na dachu”, „Wandal mały”
- Wyróżnienie organizatora: Wiktoria Zawadziło - „Życ w pokoju”

• Kategoria: Proza, gimnazjum i szkoły ponadgimnazjalne

1. Eliza Jończyk - „Czerwony Polar”
 2. Angela Grabke - „On”
 3. Sara Kowalewska - „Night school”
- Wyróżnienie organizatora: Jakub Siemiaszko - „Złoty jesienny dzionek”

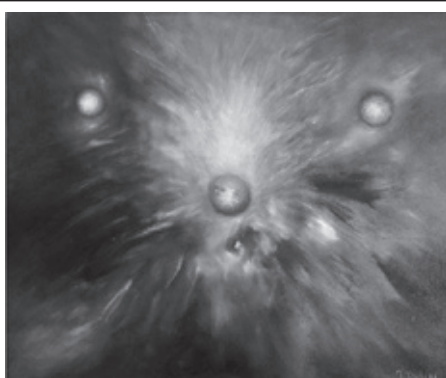
• Kategoria: Poezja, szkoła podstawowa

1. Hanna Szewczyk - „Wiatr”
 2. Natalia Szuszman - „Cztery Pory Roku”, „Misja”, „Moja szkoła”
 3. Marek Białas - „Pokemania”
- Wyróżnienie organizatora: Bartosz Stanisław- Podgórski - „Borsuk”

• Kategoria: Proza, szkoła podstawowa

1. Emilia Wajdowicz - „Czarny pies”
 2. Julia Chmielewska - „Strasza noc”
 3. Hanna Goetze - „Powiem wam kim jestem”
- Wyróżnienie organizatora: Janina Lubaszka - „Krótka historia”

Zwycięzcom serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów.



Galeria „CZTERY PORY ROKU”
Piechowickiego Ośrodka Kultury
serdecznie zaprasza na wystawę autorstwa
Teresy i Jerzego Tańskich

Wystawa czynna
od 13 stycznia 2017 do 20 lutego 2017r.
w godzinach 10:00-17:00

Koło nr 9 PZERIi informuje

• 26 listopada 62 członków koła nr 9 i kilkunastu naszych młodszych sympatyków wzięło udział w zabawie andrzejkowej, która upłynęła w atmosferze tajemniczości i magii. Piechowiccy Seniorzy nie pierwszy raz udowodnili, że dobra zabawa i humor nie są zależne od daty urodzenia. Impreza odbyła się w sali OSP, a do tańca przygrywał zespół p. M. Fligiera

• W poniedziałek 12 grudnia 2016 r. członkowie koła nr 9 - H. Janowski, Z. Jędrzejek, A. Kazusek, M. Chrzanowski, Cz. Piech we współpracy z Jeleniogórskim Stowarzyszeniem Osób Bezrobotnych w Jeleniej Górze zorganizowali akcję „Jabłko dla Seniora”, w czasie której rozdano ponad tonę jabłek nie tylko członkom koła. Owocami obdarowano ponad 80 osób.

• W styczniu 2017 r. odbędzie się zebranie

sprawozdawcze koła nr 9, na którym podsumowana zostanie praca zarządu za rok 2016. Dokładny termin zebrania podany zostanie w odrębnym komunikacie.

• Ogłoszenie Zarządu Oddziału Rejonowego PZERIi w Jeleniej Górze (Jelenia Góra ul. Bolesława Prusa 8 tel. 75 75 221 61, <http://www.emeryci.jgora.pl>, e-mail: oddzialjg@wp.pl) Zapraszamy na Koncert Noworoczny 5 stycznia 2017 r. o godz. 16:00 w Jeleniogórskim Centrum Kultury przy ul. Bankowej. Wejściówki do nabycia w biurze Zarządu. (czynne od wtorku do piątku w godz. 9:00 - 12:30)

Zarząd koła



Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia i zbliżającego się Nowego Roku zarząd koła nr 9 życzy swoim członkom i wszystkim mieszkańcom Piechowic, aby ten czas upłynął im w pogodnej, rodzinnej atmosferze, a Nowy Rok przyniósł wiele radosnych chwil i spełnienie najsmielszych oczekiwań.

Koncert w ramach Festiwalu Muzyki Teatralnej 2016

Divine Amor! Namiętności duszy, ducha i ucha

Znaczenie jakiegoś wydarzenia kulturalnego zwykliśmy dziś mierzyć medialnym echem. Trudno jest nam sobie wyobrazić to, że ważne, często brzemienne w skutkach zwroty i przełomy w muzyce, ponoć najbardziej duchowej ze sztuk, dokonywały się wobec niewielu osób; niemalże w sekrecie, za drzwiami zamkniętymi przed zgłębieniem świata i masową publicznością. I mniej ulotne, niż muzyka dzieła malarskie, jak choćby „Powrót syna marnotrawnego“, namalowany na prywatne zamówienie i skryty przez lata w pokoju jednego z amsterdamskich domów, mogły poznać i docenić oczy nielicznych wybranych przez los lub „przypryszczonych do tajemnicy“.

Tak też i było z powstaniem opery – gatunku dziś oczywistego i często zbanalizowanego, zaś u swoich florenckich źródeł ca. 1600 całkowicie nowatorskiego i pełnego eksplozywności wręcz energii arcyłudzkiej namiętności tłumionych przez wieki; namiętności, które nie mogły znaleźć ujścia w zamkniętej w sztywnych matematycznych regułach polifonii poddanej rygorom innej zgoła wizji świata, odziedziczonej jeszcze po scholastycznym średniowieczu. W tym szczególnym momencie historii muzyki (i szerzej: kultury europejskiej) grono arystokratycznych „akademików” – członków elitarniej grupy poważnych a bogatych pięknoduchów – próbuje odtworzyć antyczny dramat i jego muzykę. Niewiele wiedzieli oni (bo wówczas nie mogli) o rzeczywistości muzyki antyku i jej dramatyźmie, lecz działając w dobrej, a natchnionej geniuszem kilku poetów, kompozytorów i wizjonerów wierze, doprowadzili do powstania całkiem nowego gatunku.

Świadkiem tego właśnie „momentu erupcji” była piechowicka publiczność zgromadzona w kościele św. Antoniego Padewskiego na koncercie zatytułowanym „Boska Miłości!”. W dodatku poznać mogła rzecz całą z ręki najlepszej, bowiem Viva Bianca-Luna Biffi, która była naszą przewodniczką po tym świecie muzycznych namiętności, jest jedną z najjaśniejszych światowych gwiazd w dziedzinie muzyki dawnej. Można ją usłyszeć, samą lub u boku innych wielkich artystów jak Jordi Savall, w Paryżu, Rzymie, Amsterdamie, Jerozolimie. Jej pojawienie się w Piechowicach na Festiwalu Muzyki Teatralnej było niezwykłym wydarzeniem przyjętym przez liczną zgromadzoną publiczność gromkimi brawami. Na program złożyły się między innymi utwory Monteverdiego, Meruli, a także jednej nielicznych kobiet - kompozytorek Barbary Strozzi. Między tymi utworami przejmujący „Lament Ariadny” – przechodząca przez wszystkie stadia emocji narracja porzuconej kobiety pozostawionej sam na sam ze swoją miłością i rozpaczą, czy „duchowa kołysanka” Marii – matki, która kołysząc do snu swe dziecko wie, że to Dziecko będzie cierpieć i umrze za innych.

Włoska śpiewaczka akompaniowała sobie na renesansowej smyczkowej wioli, a towarzyszył jej Maciej Kaziński – „kurator” piechowickich koncertów u św. Antoniego, co roku sprowadzający artystów z różnych stron świata. I tu kolejny ważny szczegół: muzyk ten jako pierwszy w Polsce i jeden z bardzo nielicznych w Europie sięgnął po instrument „lirone” (zwany też „lira da gamba”), który pojawił się w Europie na krótko – praktycznie na okres dwóch czy trzech po-

koleń kompozytorów przełomu XVI i XVII wieku w Italii, po czym zszedł ze sceny wraz z powszechną zmianą stylu w muzyce. Ten podobny kształtem do dużej wiolonczeli i opatrzony ponad tuzieniem strun instrument, pozwala na tworzenie harmonicznego tła i wspieranie zwrotów narracji, budując wraz ze śpiewakiem dramaturgię i napięcie, dopowiadając muzyczne myśli.

Wydarzenie to było ze wszech miar wyjątkowe: i ze względu na rangę artystów, i dla wyjątkowości repertuaru. Jedynym, nie tyle dysonansem, ile okolicznością utrudniającą (bo nie psującą) przedstawienie były pewne trudności wykonawców z utrzymaniem swoich instrumentów w ryzach i konieczności częstych poprawek stroju (te przymusowe przerwy artyści wykorzystali na słowne przybliżenie publiczności programu koncertu i jego tła historycznego). Listopad i wewnątrz kościoła – nastrojowe lecz chłodne i zbyt wilgotne dla instrumentów to nie Florencia i maj. Wszystko to nieważne wobec prawdy emocji, bezpośredniości kontaktu muzyków i słuchaczy, serdeczności, ciepła i hojności artystów, uniesień, duszy mówiącej wprost do drugiej duszy.

Zofia Szyrajew

Koncert mógł się odbyć dzięki wsparciu finansowemu Miasta Piechowice oraz gościnności i życzliwości Księdza Ryszarda Soroki, proboszcza Parafii pod wezwaniem Św. Antoniego Padewskiego.

Organizatorem Festiwalu Muzyki Teatralnej jest Teatr Cinema z Michałowic.

www.festiwalmuzykiteatralnej.pl

Miejskie Mikołajki 2016



Dzień Świętego Mikołaja to wielkie wydarzenie dla dzieci, szczególnie tych najmłodszych. Wzorem lat ubiegłych, Urząd Miasta w Piechowicach przy współpracy podległych jednostek, powołał Komitet Organizacyjny, który zorganizował dla piechowickich dzieci Miejskie Mikołajki. 6 grudnia gościliśmy Świętego Mikołaja w budynku OSP. Wesoły nastrój wprowadziły wspólnie śpiewane piosenki z podkładem muzycznym, związane ze świętami i zimą. Pani Marta z przedszkola „Chatka Puchatka” prowadziła zabawy dla najmłodszych. Dzieciom w śpiewaniu pomagały panie wychowawczynie i rodzice. Uczniowie Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II przedstawili spektakl pt. „Czerwony berecik”. Następnie najmłodszy mogli wysłuchać wzruszającej opowieści ks. Proboszcza Ryszarda Soroki o Świętym Mikołaju, a przede wszystkim o tym, że warto być dobrym i uczynnym. Po chwili na scenie pojawił się Św. Mikołaj, który obdarował grzeczne dzieci, czyli wszystkie,

prezentami. Byli to najmłodszy mieszkańcy naszego miasta, maluchy i przedszkolaki oraz uczniowie klas I-III Szkoły Podstawowej nr 1 w Piechowicach. Po otrzymaniu prezentów od Świętego Mikołaja, dzieci zostały poczęstowane cukierkami i czekoladowymi mikołajkami. Dla naszych najmłodszych piechowiczanki łącznie przygotowano i rozdano 500 paczek. W organizację uroczystości zaangażowanych było wiele osób, którym bardzo serdecznie dziękujemy. Szczególne podziękowania kierujemy do ks. Proboszcza Ryszarda Soroki za zaangażowanie, aktywny udział i przemawiającą do serc opowieść. Dziękujemy Pani Jolancie Karońskiej i pracownikom MOPS w Piechowicach, Pani Annie Kalisz i pracownikom POK, Panu Waldemarowi Wojtasiowi prezesowi OSP, dyrektorom jednostek oświatowych: Pani Bożenie Woś, Pani Marii Skowron, Pani Marzenie Sądziej, Pani Annie Grzywnowicz – Szawel; radnym: Panu Zdzisławowi Jędrzejkowi, Pani Dorocie Zimnej, Pani Monice Sawickiej,

Panu Leonowi Smolczyńskiemu. Dziękujemy uczniom koła teatralnego z naszego gimnazjum oraz ich opiekunce Pani Elżbiecie Michalskiej. Za prowadzenie i konferansjerkę dziękujemy Panu Sławomirowi Mackiewiczowi.

Podziękowania składamy również sponsorom, bez których nie udało by się zorganizować tak bogatych paczek. Są nimi: Pan Ryszard Kolat - Huta Szkła Kryształowego „Julia”, Pan Janusz Bryliński – Firma „Wepa” Professional, Panowie Dymitrakis Balarys i Paweł Lis – Apteka „Nad Kamienną”, Pani Renata Unlot – Stacja Paliw „Müller”, Radni Rady Miasta Piechowice, Burmistrz Miasta Piechowice Pan Witold Rudolf, Pani Zyta Bałazy – Nadleśniczy Nadleśnictwa Szklarska Poręba, Pan Bogdan Widak, Pani Agnieszka Mandziej i Pani Anna Kubiak.

*Z upoważnienia Komitetu Organizacyjnego
Elżbieta Piątkiewicz-Pałka*

Psie zamieszanie

Od wieków wiadomo, że pies jest najlepszym przyjacielem człowieka. Bardzo często jest równoprawnym członkiem rodziny i to zarówno takiej, w której są dzieci czy też takiej, w której ich nie ma. Posiadanie psa to nie tylko przyjemność, ale i wielka odpowiedzialność...

W Piechowicach pojawiły się miejsca z zakazami wyprowadzania psów np. na terenie osiedla „Ostoja”, w parku, w którym umiejscowione są urządzenia do ćwiczeń i w paru innych miejscach.

Udaliśmy się w tej sprawie do Pana Burmistrza miasta Piechowice, aby zapytać skąd wzięły się te zakazy.

- Wszystkie zakazy na terenie Piechowice zostały postawione przez urząd miasta na wniosek mieszkańców.

Właścicielom psów nie podobają się te

zakazy. Czy są jednak miejsca specjalnie przeznaczone na wyprowadzanie psów? – To pytanie zadają sobie właściciele czworonogów.

Na to samo pytanie oczekiwaliśmy odpowiedzi od Pana Burmistrza.

- Nie, nie ma specjalnie przygotowanych miejsc, lecz w niektórych częściach miasta pojawiły się dystrybutory z torebkami na psie odchody.

Jedna z mieszkanek Piechowice wypowiedziała się w następujący sposób:

- Pies absolutnie nie powinien wychodzić przed dom, czy jest to pies stary, czy młody. Muszą spacerować co najmniej 2 – 3 kilometry od miejsca zamieszkania, ponieważ psy hałasują, przenoszą robaki i bakterie.

Właściciel psa o imieniu Saba mówi:

- Nie ma gdzie wychodzić z psem. Nie

powinno być takich zakazów, ale powinien być obowiązek sprzątnięcia po swoim psie. Niektórzy patrzą na swoje dobro a nie na biedne zwierzęta.

Często przeciwnicy posiadania psa zwracają uwagę na fakt, że psy zanieczyszczają otoczenie, ale jest to z pewnością sprawa, która powinna być załatwiona przez właściciela (torebka, każdorazowe sprzątnięcie). W każdej miejscowości powinno być wytyczone miejsce gdzie swobodnie można wyprowadzić czworonoga. Myślmy, że uda się rozwiązać ten problem i, że powstanie „psi park”.

*Julia Zawadziło, Daria Jarosz,
Weronika Wrzesień, Anna Gruning*

Artykuł jest wynikiem kwietniowej pracy uczniów ówczesnej klasy szóstej szkoły podstawowej.

■ PRZEDSZKOLE nr 1

Misie i wróżby u Kangurków

25 listopada Kangurki obchodziły kolejne nietypowe święto, a mianowicie „Dzień Pluszowego Misia”. Tego dnia każde dziecko przyszło do przedszkola ze swoim małym lub dużym przyjacielem – Misiem. Przybyły misie małe, średnie i bardzo duże, żółte, czarne, brązowe, itd. A każdy był piękny i wyjątkowy.

Kangurki zostały zaproszone do wspólnej zabawy. Poznały historię święta, wspólnie recytowały wiersze o misiach, bawiły się przy piosenkach: „Dwa malutkie misie”, „Jadą, jadą misie”. Dla dzieci w tym dniu w przedszkolu przygotowano wiele atrakcji: zabawy ruchowe i plastyczne, quizy i zgadywanki. Ten dzień w przedszkolu pełen był uśmiechu oraz wspólnej zabawy, jednak najwięcej radości sprawił dzieciom sam fakt zaprezentowania swojego misia kolegom i możliwość zabawy z pluszakiem.

Andrzejką to stary ludowy zwyczaj. Wróż-

by czyniono 29 listopada w wigilię Andrzejek. Miały one dać odpowiedź na długo oczekiwane pytania. W Wigilię Św. Andrzeja prześcigano się w pomysłach, by z najróżniejszych oznak wyczytać swoją przyszłość. Tradycje wróżb przetrwały do dzisiaj.

Obecnie Andzejki są wspaniałą zabawą, dostarczającą wielu przeżyć i emocji. Kangurki również chciały zajrzeć w przyszłość, sprawdzić, co je czeka. Zebraliśmy się więc wspólnie z rodzicami by wspólnie się pobawić, poczarować, powróżyć. Przedszkolaki poznały andzejkowe tradycje. Później rozpoczęły się tańce przeplatane andzejkowymi



wróżbami. Na zakończenie spotkania dzieci wykonały duszki z papierowych talerzyków, a rodzice lampiony ze słóczków. Andzejki są wesołym i towarzyskim spotkaniem, a także wspaniałą, dostarczającą wielu przeżyć i emocji zabawą. Są one również okazją do rozbudzania w dzieciach ciekawości i chęci poznawania naszej ludowej tradycji.

Nauczyciel: mgr Katarzyna Diąg

Co u Tygrysków?

W listopadzie ruszył ponownie ubiegłoroczny program „Przedszkolaku przyroda Cię potrzebuje”, którego twórcą jest Karkonoskie Centrum Edukacji Ekologicznej KPN w Szklarskiej Porębie.

Także w listopadzie rodzice mieli okazję wziąć udział w zajęciach otwartych z rytmiki, prowadzonych przez panią Barbarę Kałas, w zajęciach z j. angielskiego prowadzonych przez pana Kazimierza Wronę i w tańcach, których instruktorem jest pan Piotr Zamorski. Takie dni to okazja, aby rodzic mógł zaobserwować meto-

dy nauki stosowane przez prowadzących jak i poczynania swoich dzieci.

29 listopada do przedszkola przyjechał z Legnicy teatr „Akuku” ze spektaklem kukielkowym pt. „Kłopoty małej Zosi”. Zosia była bardzo leniwą dziewczynką i nie pomagała swojej mamie ani babci. Spotkanie ze złą czarownicą Amarnicą wywołało w zachowaniu dziewczynki diametralne zmiany. Bohaterka stała się grzeczna i dobra i uratowała swoją mamę przed zgonem! Niezwykła przygoda małej Zosi dostarczyła dzieciom wiele emocji i miłych wrażeń.

Nauczyciel: Wioleta Uram



Poczynania Mądrych Sów

Ze względu na przypadającą tematykę w listopadzie – „Znamy te baśnie” – starszaki po raz kolejny wybrały się do Miejskiej Biblioteki Publicznej po baśnie polskich i zagranicznych autorów. Naszą tradycją grupową stało się codzienne czytanie bajek i baśni oraz tworzenie własnych opowiadań. Wspólnie oceniamy postępowania bohaterów. Obejrzelśmy również w POK-u wystawę pt. Ocalić od zapomnienia. Następnie uczestniczyliśmy w uroczystym apelu z okazji Święta Niepodległości. Odwiedziła nas również p. Edukator Ola z Karkonoskiego Centrum Edukacji Ekologicznej, opowia-

dała nam o nasionach. W ramach programu profilaktycznego przeciwdziałającemu alkoholizmowi i narkomanii – „Sport to zdrowie” i „Przedszkolaki na start” mającym na celu wyrabianie dobrych nawyków przyczyniających się do prowadzenia zdrowego stylu życia bez nałogów i używek, zaprosiliśmy rodziców do uczestnictwa w zawodach sportowych zorganizowanych w sali ogólnej. Uczestnicy z radością i przyjemnością brali aktywny udział we wszystkich konkurencjach sportowych i wykazali się dużą sprawnością fizyczną. Cieszę się, że mamy tak chętnych do współpracy ro-

dziców. Nagrody to gry edukacyjne sfinansowane przez Gminę Miejską. Listopad zakończyliśmy wróżbami andzejkowymi. Nie tylko dzieci tego dnia przyszły przebrane, ale również rodzice. Nasza sala zamieniła się w magiczny świat wróżb i pracownię plastyczną. Miła atmosfera, brak pośpiechu, wspólna zabawa z rodzicami sprawiła, że czas minął bardzo szybko. Rodzice mieli okazję także uczestniczyć w zajęciach otwartych z religii prowadzonych przez p. Sylwję Pogodzińską.

Nauczyciel: Violetta Chodkowska



■ PRZEDSZKOLE nr 2

Międzynarodowy Dzień Misia



25 listopada to dzień, kiedy na świecie obchodzi się urodziny pluszowego misia. Miś jest przyjacielem dzieci, czy zatem wypada zapomnieć o urodzinach przyjaciela? Misie towarzyszą dzieciom zarówno w chwilach smutku i radości. Są powiernikami dziecięcych tajemnic, ocierają łzy, pomagają zasypiać. Miś to nie tylko pluszowa przytulanka, to „ktoś” bardzo bliski, czuły i cierpliwy. W naszym przedszkolu w wyjątkowy sposób uczciliśmy „Dzień Pluszowego Misia”, zapraszając najbliższych do szycia niezwykłych, bo przecież własnoręcznie zrobionych misiów. Rodzice w grupie „Biedronek” z wielkim zaangażowaniem przygotowali korpusy, które potem dzieci wspólnie z babciami wypychały, doszywały oczka, ozdabiały. W grupie „Pszczółek” zaproszone babcie same zaprojektowały wygląd i stylizację misiów, wywołując salwę śmiechu i radości wśród wnucząt. Babcie sprawnie i szybko tworzyły kolejne części garderoby i zabawne fryzurki.

Starszaki samodzielnie wykonały materiałowce misie, a zaproszona babcia Dominiki – pani Urszula Dahl – zaprezentowała dzieciom misia wykonanego na szydełku. Nasze najmłodsze przedszkolaki, grupa „Jeżyki”, wspólnie z mamusiami wykonały uroczyste misie. Maluszki często przynoszą je ze sobą. Oczywiście zapału do pracy dodawały nam słodkie ciasteczka od pani dyrektor. Serdecznie dziękujemy wszystkim przybyłym babciom, rodzicom, za wielkie zaangażowanie w stworzenie niezwyklej atmosfery i niepowtarzalnych maskotek. Nie są to zwykłe misie, oprócz waty mają w środku kawałek serduszka babci i uśmiech mamy. Zgodnie z obietnicą z pewnością zaprosimy na kolejne „wielkie szycie”.

IX NASZE KOLEĐOWANIE

**15 stycznia 2017r
godz. 15.00**

**Kościół pw. Św. Antoniego
w Piechowicach**



**Serdecznie zapraszamy mieszkańców i gości miasta
Piechowice na świąteczne popołudnie z kolędą i pastorałką.
Tego dnia wystąpią przed Państwem z najpiękniejszymi kolędami:**

- ZESPOŁY PIECHOWICKIEGO OŚRODKA KULTURY „s POK oo” i „SZKLARKI”
- CHÓR PARAFIALNY „HARFA”
- DZIECI Z PRZEDSZKOLA SAMORZĄDOWEGO NR 1 i 2 w Piechowicach
- DZIECI I MŁODZIEŻ z SP Nr 1 ORAZ GIMNAZJUM IM. JANA PAWŁA II
- DRUHOWIE OSP

oraz

IDA TAMARA ZAGÓRSKA - znakomita, polska sopranistka

**To wyjątkowe popołudnie wypełni WSPÓLNE KOLEĐOWANIE
najbardziej znanych i lubianych kolęd polskich.**

... „ Pójdźmy wszyscy do stajenki ...
....kolędować małemu,
Jezusowi Chrystusowi dziś nam narodzonemu” ...

ORGANIZATORZY : * Parafia pw. Św. Antoniego w Piechowicach i chór HARFA
* Piechowicki Ośrodek Kultury
* Urząd Miasta Piechowice

Zabawy ruchowe

„Przedszkolaki na start”

28 listopada 2016 roku dwie najstarsze grupy przedszkolne (na zdj. obok) uczestniczyły w zabawach ruchowych na hali sportowej przy Szkole Podstawowej nr 1 w Piechowicach. Działania te są jednym z elementów programu profilaktycznego dla dzieci, finansowanego ze środków Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Dzieci przebrane w stroje sportowe z niecierpliwością czekały na rozpoczęcie zawodów. Po krótkim powitaniu i rozgrzewce, rozpoczęły się konkurencje sportowe. Były rzuty do celu, strzały do bramki, przejścia po równoważni i tory przeszkód. Wszystkie przedszkolaki starały się wykonać swoje zadania jak najlepiej. Konkurencje nie były łatwe. Oprócz umiejętności ruchowych (biegi, skoki czy przejścia po drabince) trzeba było wykazać się koncentracją uwagi oraz dokładnością wykonywanych ćwiczeń.

Zmęczone wysiłkiem sportowym, pełne emocji związanych z zabawami na hali sportowej przedszkolaki czekają na następne zabawy. Dziękujemy pani dyrektor Marzenie Sąsiada za udostępnienie obiektu.

G. Popera

Wielki Festyn Świąteczny w „Jedynce”

Gwiazdki, aniołki, choinki, kartki świąteczne, ozdoby choinkowe, stroiki i kojarzące się ze świętami akcesoria – to wszystko można było nabyć na Wielkim Festynie Świątecznym, który jak co roku odbył się w Szkole Podstawowej nr 1 w Piechowicach.

Wszystkie ozdoby wykonane zostały przez uczniów i ich rodziców. Tradycyjnie w drzwiach szkoły witał wszystkich Mikołaj, który zapraszał odwiedzających, a dzieci częstował cukierkami. Idąc na górę pięknie udekorowanymi korytarzami można było podziwiać prace biorące udział w konkursie na najpiękniejszą szopkę bożonarodzeniową i... trafić na Pokaz Talentów, na którym można było zobaczyć m.in. jasełka przygotowane przez podopiecznych z klas młodszych, popisy wokalne i instrumentalne oraz... układanie kostki Rubika na czas.

Dużym zainteresowaniem cieszył się również Pchli Targ, czyli taki „dżem, mydło i powidło” – giełda różności, choć z racji tego, że handlarzami byli sami uczniowie, oczywiście przeważały zabawki. Obowiązkowym punktem do odwiedzenia był również sklepik z pysznościami przygotowanymi przez niezawodne mamy i babcie. Nie zabrakło też atrakcji dla tych, którzy chcieli spędzić czas bardziej aktywnie. W specjalnie przygotowanej sali i na hali,



pod opieką nauczycieli, można się było wyszaleć artystycznie i sportowo.

Tegoroczny Wielki Festyn Świąteczny, dzięki zaangażowaniu dyrekcji szkoły, Rady Rodziców, nauczycieli, rodziców i samych uczniów był, jak zwykle bardzo udaną imprezą. Dziękujemy przybyłym gościom oraz wszystkim, dzięki którym mógł się odbyć.



SP 1





PIECHOWICE

URZĄD MIASTA
W PIECHOWICACH
ul. Żymierskiego 49
www.piechowice.pl

50-LECIE PRAW MIEJSKICH

Snieżne Kotły



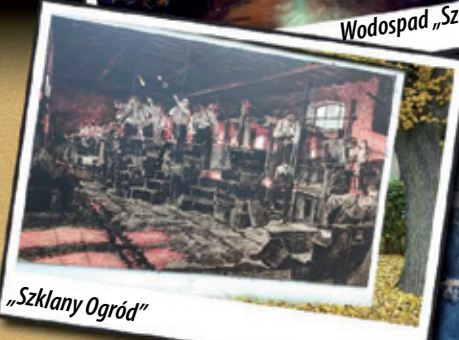
Wodospad „Szklarki”



Piechowice



Wodospad „Kropelka”



„Szklany Ogród”



Skalny tunel

STYCZEŃ

P	W	Ś	C	Pt	S	N
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

LUTY

P	W	Ś	C	Pt	S	N
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

MARZEC

P	W	Ś	C	Pt	S	N
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

KWIECIEŃ

P	W	Ś	C	Pt	S	N
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

MAJ

P	W	Ś	C	Pt	S	N
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

CZERWIEC

P	W	Ś	C	Pt	S	N
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

LIPIEC

P	W	Ś	C	Pt	S	N
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

SIERPIEŃ

P	W	Ś	C	Pt	S	N
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

WRZESIEŃ

P	W	Ś	C	Pt	S	N
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

PAŹDZIERNIK

P	W	Ś	C	Pt	S	N
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

LISTOPAD

P	W	Ś	C	Pt	S	N
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

GRUDZIEŃ

P	W	Ś	C	Pt	S	N
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

PH. P. METAL PIECHOWICE SP. Z O.O.
Pakoszowska 1a, 58-573 Piechowice
tel. 75 75 48 50-141 www.pjmetal.com

WYKROJNIKI
TŁOCZNIKI
FORMY DO GUMY
CENNIK
CNC

APTEKA
Nad Kamienną
Czynna: Pon.-pt. godz. 8.00-19.00
Sobota 8.00-14.00
ul. Żymierskiego 66, 58-573 Piechowice
tel. 75 761 22 65

BIURO RACHUNKOWE
Krystyna Wylegała
KADRY – PŁACE – ROZLICZENIA ZUS, US
PRZYJMOWANIE OPŁAT
ul. Żymierskiego 53A, 58-573 Piechowice
tel. 75 612 40 48, fax 75 761 24 44, kom. 510 278 963

JG Express
KRAJOWY I MIĘDZYNARODOWY PRZEWOZ OSÓB
ul. Żymierskiego 53A, 58-573 Piechowice
tel. 502 451 470, tel. 752 63 85

DREWNIANA ROŻA
www.drewnianarozapl

58-573 Szklarska Poręba, ul. Jeleniogórska 1
tel. +48 757 611 755, +48 500 288 754
www.barok.wszklarskiej.pl

SKLEP REGIONALNY
ul. Żymierskiego 65/66

POTOK
58-573 Górzyniec (Piechowice)
tel. 75 761 23 70, www.dwpotok.pl

HORYZONT
58-573 Piechowice/Szklarska Poręba Dolna, ul. Chałubińskiego 1
tel. 693 116 410, www.wcczshoryzont.pl, ekajazawa@interia.pl

SZKOLNE SCHRONISKO MŁODZIEŻOWE

„PLUM” Piechowice ul. Turystyczna 2A 58-573 Piechowice tel. +48 696 046-824	„ZŁOTY WIDOK” Piechowice - Michałowice ul. Kolonijna 14 58-573 Piechowice - Michałowice tel. +48 668 467-887	„WOJTEK” Jelenia Góra ul. Skowronków 15A 58-500 Jelenia Góra tel. +48 76 12 182	„WOJTEK” Szklarska Poręba ul. Piastowska 1 58-580 Szklarska Poręba tel. +48 76 12 147
---	--	---	---

ZARZĄD NIEMUCHOMOŚCI „WSPÓLNY DOM”
SPÓŁKA Z O.O.
58-573 Piechowice
ul. Boczna 15
Tel. 75 76 12 147
e-mail: zgmkrgolddom.com.pl
www.wspolnydom.piechowice.pl

KSKWiK
Karkonoski System Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.
ul. Cieplicka 28, 58-573 Piechowice
tel./fax. 75 76 12 182, 75 46 12 322
www.kswik.eu

ALWAR
Bydgoszcz, tel. 52 321 25 70, www.studio-alwar.pl
Zdjęcia udostępnili UM w Piechowicach - Rafał Kotyła
Skład, projekt - ALWAR, Druk: ABEDIK - Bydgoszcz
Wszystkie prawa zastrzeżone. Copyright © ALWAR 2016

Ulijanka
Weź ze sobą do domu
Produkt lokalny
www.ulijanka.pl

USŁUGI GEODEZYJNE TRZY METRY
ul. inż. Aleksander Mucharski
TEL. 604 594 841
kuzymetr@poczta.onet.pl
58-573 PIECHOWICE
UL. TYŚCIELECKA 4

JG Express
WYNAJEM AUTOKARÓW
Wynajem busów 8-osobowych oraz autokarów 29 i 50-osobowych
www.jgexpres.pl
tel. 508 580 383